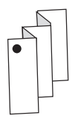
jump2group

Color sides 1 & 2: Black

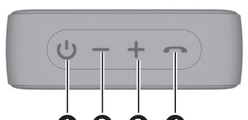
Flat size: 15 x 22.75 in.

Finished size: 3 x 3.25 in.

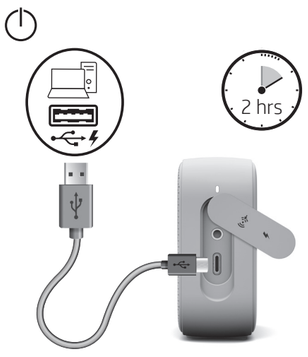
Fold 1: 5-panel accordion



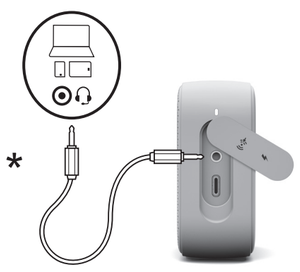
Fold 2: 7-panel accordion



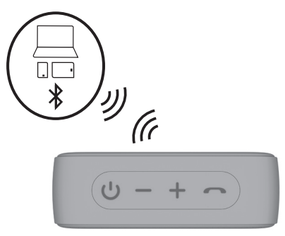
1



2



OR



ENGLISH

❶ **Power button**
Turns the speaker on or off.
The first time you turn on the speaker, it automatically enters Bluetooth® pairing mode. To connect to a device through Bluetooth, see the device documentation.
The speaker turns off after 5 min if you do not pair it to a device or connect it to a device through an auxiliary cable (not included).
Press and hold the button for 3 s to enter pairing mode and either pair to a new device or connect to the last paired device. The speaker remembers up to 8 connected devices.

❷ **Volume down button**
Decreases the volume. Press and hold to play the previous track.

❸ **Volume up button**
Increases the volume. Press and hold to play the next track. During a phone call, press and hold to switch between two calls.

❹ **Call button**
Answers a call. If connected to a device through Bluetooth, pauses your audio when pressed. Press again to answer a second call. Press and hold to end or decline a call and return to your previous call or audio.

❺ **Power light**
White: The speaker is on and connected to a device.
Blinking white: The speaker is in pairing mode.
Amber: The speaker is charging.
Blinking amber: The battery charge level is less than 20%. A low battery tone plays with increasing frequency.

❻ **Audio-in jack**
Connects the speaker to a device.

❼ **USB Type-C® port**
Connects the speaker to power.
Fully charge the speaker before first use.

❽ **Lanyard attachment point**
Attach a lanyard (not included) to the speaker.

Product passed IP54 testing for protection against dust ingress and water splashes. To maintain the IP54 rating, close the I/O door. IP ratings are not a guarantee of future performance.

*Cable not included.

العربية

❶ **زر الطاقة**
يشغل مكبر الصوت أو يوقف تشغيله.
في المرة الأولى التي تشغل فيها مكبر الصوت، فإنه يدخل تلقائيًا في وضع إقران Bluetooth®. للاتصال بجهاز من خلال Bluetooth، راجع وثائق الجهاز.
يتم إيقاف تشغيل مكبر الصوت بعد 5 دقائق إذا لم تقم بإقرانه بجهاز أو توصيله بجهاز عبر كبل مساعد (غير مرفق).
اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ للدخول في وضع الإقران والإقران بجهاز جديد أو الاتصال بآخر جهاز مقترن. إذ يتذكر مكبر الصوت ما يصل إلى 8 أجهزة متصلة.

❷ **زر خفض مستوى الصوت**
يخفض مستوى الصوت. اضغط عليه مع الاستمرار لتشغيل المقطع السابق. وأثناء إجراء مكالمة هاتفية، اضغط عليه مع الاستمرار لكتم صوت الميكروفون.

❸ **زر رفع مستوى الصوت**
يرفع مستوى الصوت. اضغط عليه مع الاستمرار لتشغيل المقطع التالي. وأثناء إجراء مكالمة هاتفيه، اضغط عليه مع الاستمرار للتبديل بين مكالمتين.

❹ **زر المكالمة**
الرد على مكالمة. وفي حالة التوصيل بجهاز من خلال Bluetooth، فإنه يوقف الصوت مؤقتًا عند الضغط عليه. واضغط عليه مرة أخرى للرد على مكالمة أخرى. واضغط عليه مع الاستمرار لإنهاء مكالمة أو رفضها والعودة إلى مكالمتك السابقة أو الصوت السابق.

❺ **مصباح الطاقة**
أبيض: مكبر الصوت قيد التشغيل ومتصلة بجهاز.
أبيض وامض: يتم تشغيل مكبر الصوت في وضع الإقران.
كهرماني: يتم الآن شحن مكبر الصوت.
كهرماني وامض: مستوى شحن البطارية أقل من 20%. وحينها، تصدر النغمة المنخفضة للبطارية بتردد متزايد.

❻ **مأخذ الصوت الداخل**
يوصل مكبر الصوت بجهاز.

❼ **منفذ USB Type-C®**
يوصِّل مكبر الصوت بالطاقة.
اشحن مكبر الصوت بالكامل قبل استخدامه لأول مرة.

❽ **نقطة ربط الحبل**
اربط حبلاً (غير مرفق) بمكبر الصوت.

احتاز المنتج اختبار IP54 للحماية من دخول الغبار ورذاذ الماء. وللمحافظة على تصنيف IP54، أغلق باب الإدخال/الإخراج. إذ لا تضمن تصنيفات IP الأداء في المستقبل.

*الكبل غير مرفق.

BAHASA INDONESIA

❶ **Tombol Daya**
Mengaktifkan atau menonaktifkan speaker.
Saat pertama kali Anda mengaktifkan speaker, speaker otomatis masuk ke mode penyandingan Bluetooth®. Untuk terhubung ke perangkat melalui Bluetooth, lihat dokumentasi perangkat.
Speaker nonaktif setelah 5 menit jika Anda tidak menyandingkannya ke perangkat atau menghubungkannya ke perangkat melalui kabel tambahan (tidak disertakan).
Tekan dan tahan tombol selama 3 detik untuk masuk ke mode penyandingan dan juga menyandingkan ke perangkat baru atau menghubungkan ke perangkat yang disandingkan terakhir. Speaker akan mengingat hingga 8 perangkat yang terhubung.

❷ **Tombol volume turun**
Memperkecil volume suara. Tekan dan tahan untuk memutar trek sebelumnya. Selama panggilan telepon, tekan dan tahan untuk membisukan mikrofon Anda.

❸ **Tombol volume naik**
Memperbesar volume suara. Tekan dan tahan untuk memutar trek berikutnya. Selama panggilan telepon, tekan dan tahan untuk beralih antara dua panggilan.

❹ **Tombol panggilan**
Menjawab panggilan. Jika terhubung ke perangkat melalui Bluetooth, audio akan dijeda saat Anda menekannya. Tekan lagi untuk menjawab panggilan kedua. Tekan dan tahan untuk mengakhiri atau menolak panggilan dan kembali ke panggilan atau audio Anda sebelumnya.

❺ **Lampu daya**
Putih: Speaker sudah aktif dan terhubung ke perangkat.
Putih berkedip: Speaker dalam mode penyandingan.
Kuning tua: Speaker sedang mengisi daya.
Kuning tua berkedip: Level daya baterai kurang dari 20%. Nada baterai hampir habis diputar dengan menambah frekuensi.

❻ **Soket Masukan audio**
Menghubungkan speaker ke perangkat.

❼ **Port USB Type-C®**
Menghubungkan speaker ke daya listrik.
Isi daya speaker sepenuhnya sebelum digunakan untuk pertama kali.

❽ **Titik pemasangan tali pengencang**
Pasang tali pengencang (tidak disertakan) ke speaker.

Produk lulus pengujian IP54 untuk perlindungan terhadap masuknya debu dan percikan air. Untuk mempertahankan peringkat IP54, tutup pintu I/O. Peringkat IP bukanlah jaminan kinerja masa mendatang.

*Kabel tidak disertakan.

БЪЛГАРСКИ

❶ **Бутон на захранването**
Включва или изключва високоговорителя.
При първоначалното включване на високоговорителя той автоматично влиза в режим на Bluetooth® сдвояване. За указания относно свързването на устройства чрез Bluetooth вижте документацията на устройството.
Високоговорителят ще се изключи след 5 минути, ако не го сдвоите с устройство или не го свържете към устройство чрез допълнителен кабел (не е включен в комплекта).
Натиснете и задържте бутона за 3 секунди, при което ще влезете в режим на сдвояване и да осъществите сдвояване с ново устройство, или да се свържете към последно сдвоеното устройство. Високоговорителят запомня до 8 свързани устройства.

❷ **Бутон за намаляване на звука**
Намалява силата на звука. Натиснете и задържте, за да възпроизведете предишната песен. По време на телефонен разговор натиснете и задържте, за да изключите звука на микрофона.

❸ **Бутон за увеличаване на звука**
Увеличава силата на звука. Натиснете и задържте, за да възпроизведете следващата песен. По време на телефонен разговор натиснете и задържте, за да превключите между два разговора.

❹ **Бутон за обаждане**
Отговаря на обаждане. Ако е свързано към устройство чрез Bluetooth, при натискане поставя на пауза аудио сигнала. Натиснете отново, за да отговорите на второ повикване. Натиснете и задържте, за да завършите или да откажете повикване и да се върнете към предишния си разговор или аудио възпроизвеждане.

❺ **Индикатор на захранването**
Бяло: Високоговорителят е включен и е свързан към устройство.
Мигащо бяло: Високоговорителят е в режим на сдвояване.
Кехлибарено: Високоговорителят се зарежда.
Мигащо кехлибарено: Нивото на заряд на батерията е под 20%. Сигнален тон за изтощена батерия се възпроизвежда с увеличаване на честотата.

❻ **Куплунг за аудиовход**
Свързва високоговорителя към дадено устройство.

❼ **USB Type-C® порт**
Свързва високоговорителя към захранване.
Заредете до край високоговорителя преди първото използване.

❽ **Точка за закачване на ремък**
Закачете ремък (не е включен) към високоговорителя.

Продуктът е преминал изпитване на IP54 за защита от проникване на прах и водни пръски. За да подсигурите непрекъснатата защита съгласно IP54, затворете входно-изходната вратичка. IP рейтингите не са гаранция за бъдеща производителност.

*Кабелът не е включен в комплекта.

ČESKY

❶ **Tlačítko napájení**
Zapíná nebo vypíná reproduktor.
Po prvním zapnutí reproduktor automaticky přejde do režimu párování Bluetooth®. Postup připojení zařízení přes rozhraní Bluetooth je popsán v dokumentaci zařízení.
Pokud neprovedete párování se zařízením nebo jej nepřipojíte k zařízení pomocí přídavného kabelu (není součástí dodávky), reproduktor se vypne po 5 minutách.
Stiskněte a přidržte tlačítko na 3 s, čímž přejdete do režimu párování, a buď proveďte párování s novým zařízením, nebo se připojte k poslednímu spárovanému zařízení. Reproduktor si pamatuje až 8 připojených zařízení.

❷ **Tlačítko snížení hlasitosti**
Sníží hlasitost. Stisknutím a podržením přehrajete předchozí stopu. Pro ztlumení mikrofonu během telefonního hovoru stiskněte a přidržte.

❸ **Tlačítko zvýšení hlasitosti**
Zvýší hlasitost. Stisknutím a podržením přehrajete následující stopu. Během telefonního hovoru můžete stisknutím a přidržením přepínat mezi dvěma hovory.

❹ **Tlačítko volání**
Přijetí hovoru. Pokud došlo k připojení zařízení přes rozhraní Bluetooth, při stisknutí dojde k pozastavení přehrávání zvuku. Opětovným stisknutím přijmete druhý hovor. Stisknutím a podržením ukončíte nebo odmítnete hovor a vrátíte se k předchozímu hovoru nebo zvuku.

❺ **Indikátor napájení**
Bílá: Reproduktor je zapnutý a připojený k zařízení.
Bliká bíle: Reproduktor je v režimu párování.
Oranžová: Reproduktor se nabíjí.
Bliká oranžově: Úroveň nabití baterie je nižší než 20 %. S rostoucí frekvencí se přehraje tón nízkého nabití baterie.

❻ **Zásuvka zvukového vstupu**
Připojuje reproduktor k zařízení.

❼ **Port USB Type-C ®**
Připojuje reproduktor k napájení.
Před prvním použití nezapomeňte reproduktor nabít.

❽ **Bod upevnění šňůrky**
K reproduktoru připevněte šňůrku (není součástí dodávky).

Výrobek prošel testem IP54 pro ochranu proti vniknutí prachu a stříkající vodě. Aby byl stupeň krytí IP54 zachován, zavřete dvířka vstupu/výstupu. Stupeň krytí IP není zaručen pro budoucí fungování.

*Kabel není součástí balení.

DANSK

❶ **Tænd/sluk-knap**
Tænder eller slukker for højttaleren.
Første gang du tænder for højttaleren, går den automatisk i Bluetooth®-parringstilstand. For at oprette forbindelse til en enhed via Bluetooth skal du se dokumentationen, der følger med enheden.
Højttaleren slukker efter 5 min., hvis du ikke parrer den med en enhed eller slutter den til en enhed via et AUX-kabel (medfølger ikke).
Tryk på knappen og hold den nede i 3 sek. for at starte parringstilstanden. Herefter parrer du den med en ny enhed eller opretter forbindelse til den sidst parrede enhed. Højttaleren husker op til 8 tilsluttede enheder.

❷ **Knappen Reducér lydstyrke**
Sænker lydstyrken. Tryk på denne knap og hold den nede for at afspille det forrige nummer. Under et telefonopkald kan du slå mikrofonen fra ved at trykke på denne knap og holde den nede.

❸ **Knappen Forøg lydstyrke**
Øger lydstyrken. Tryk på denne knap og hold den nede for at afspille det næste nummer. Under et telefonopkald kan du skifte mellem to samtaler ved at trykke på denne knap og holde den nede.

❹ **Opkaldsknap**
Besvarer et opkald. Hvis højttaleren er tilsluttet en enhed via Bluetooth, sættes lyden på pause, når der trykkes på denne knap. Tryk på knappen endnu en gang for at besvare et andet opkald. Tryk på denne knap og hold den nede for at afslutte eller afvise et opkald og vende tilbage til det forrige opkald eller den forrige lydafspilning.

❺ **Lysdiode for strøm**
Hvid: Højttaleren er tændt og forbundet med en enhed.
Blinker hvidt: Højttaleren er i parringstilstand.
Gul: Højttaleren lader.
Blinker gult: Batteriets opladningsniveau er på mindre end 20 %. Der afspilles en akustisk advarsel om lav batterispænding med stigende frekvens.

❻ **Lydindgangsstik**
Forbinder højttaleren til en enhed.

❼ **USB Type-C®-port**
Forbinder højttaleren til strøm.
Foretag fuld opladning af højttaleren, før den tages i brug første gang.

❽ **Fastgørelsespunkt for sikkerhedsline**
Fastgør en sikkerhedsline (medfølger ikke) til højttaleren.

Produktet har bestået IP54-testen for beskyttelse mod støvindtrængning og vandstænk. Luk I/O-dækslet for at opretholde IP54-klassificeringen. IP-klassificeringer er ikke en garanti for fremtidig ydeevne.

*Kabel ikke inkluderet.

DEUTSCH

❶ **Ein/Aus-Taste**
Zum Ein- bzw. Ausschalten des Lautsprechers.
Wenn Sie den Lautsprecher zum erstem Mal einschalten, wird automatisch der Bluetooth® Kopplungsmodus gestartet. Informationen zum Herstellen einer Geräteverbindung über Bluetooth finden Sie in der Dokumentation zum Gerät.
Der Lautsprecher schaltet sich nach 5 Minuten aus, wenn er nicht mit einem Gerät gekoppelt oder über ein zusätzliches Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an ein Gerät angeschlossen wird.
Halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt, um den Kopplungsmodus zu starten und den Lautsprecher mit einem neuen Gerät zu koppeln oder mit dem zuletzt gekoppelten Gerät zu verbinden. Der Lautsprecher merkt sich bis zu 8 verbundene Geräte.

❷ **Leiser-Taste**
Zum Verringern der Lautstärke. Halten Sie die Taste gedrückt, um den vorherigen Titel wiederzugeben. Halten Sie die Taste während eines Anrufs gedrückt, um das Mikrofon stummzuschalten.

❸ **Lauter-Taste**
Zum Erhöhen der Lautstärke. Halten Sie die Taste gedrückt, um den nächsten Titel wiederzugeben. Halten Sie die Taste während eines Anrufs gedrückt, um zwischen zwei Anrufen zu wechseln.

❹ **Anruf-Taste**
Zum Annehmen eines Anrufs. Wenn die Verbindung mit einem Gerät über Bluetooth erfolgt, wird durch Drücken der Taste die Audiowiedergabe angehalten. Drücken Sie die Taste erneut, um einen zweiten Anruf zu beantworten. Halten Sie die Taste gedrückt, um einen Anruf zu beenden oder abzulehnen und zu Ihrem vorherigen Anruf oder zur Audiowiedergabe zurückzukehren.

❺ **Betriebsanzeige**
Weiß: Der Lautsprecher ist eingeschaltet und an ein Gerät angeschlossen.
Blinkt weiß: Der Lautsprecher ist im Kopplungsmodus.
Gelb: Der Lautsprecher wird geladen.
Blinkt gelb: Der Akkuladestand beträgt weniger als 20 %. Ein Signal für einen niedrigen Akkuladestand wird mit zunehmender Frequenz wiedergegeben.

❻ **Audioeingangsbuchse**
Zum Koppeln des Lautsprechers mit einem Gerät.

❼ **USB Type-C® Anschluss**
Zum Anschließen des Lautsprechers an eine Stromquelle.
Laden Sie den Lautsprecher vor der ersten Verwendung vollständig auf.

❽ **Befestigung für das Trageband**
Befestigen Sie ein Trageband (nicht im Lieferumfang enthalten) am Lautsprecher.

Das Produkt wurde nach IP54 getestet, ist also vor Staub und Spritzwasser geschützt. Für die Konformität mit IP54 muss die E/A-Abdeckung geschlossen sein. Aus den IP-Schutzklassen lassen sich keine Aussagen zur künftigen Leistung ableiten.

*Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.

ESPAÑOL

❶ **Botón de inicio/apagado**
Activa o desactiva el altavoz.
La primera vez que encienda el altavoz, entrará automáticamente en el modo de emparejamiento con Bluetooth®. Para conectarse a un dispositivo mediante Bluetooth, consulte la documentación del dispositivo.
El altavoz se apaga después de cinco minutos si no lo empareja con un dispositivo, o si lo conecta a un dispositivo mediante un cable auxiliar (no incluido).
Mantenga presionado el botón durante 3 s para entrar en el modo de emparejamiento y emparejarlo con un nuevo dispositivo o conectarse al último dispositivo emparejado. El altavoz reconoce hasta 8 dispositivos conectados.

❷ **Botón de disminución de volumen**
Reduce el volumen. Manténgalo presionado para reproducir la pista anterior. Durante una llamada telefónica, manténgalo presionado para silenciar el micrófono.

❸ **Botón de aumento de volumen**
Aumenta el volumen. Manténgalo presionado para reproducir la pista siguiente. Durante una llamada telefónica, manténgalo presionado para alternar entre dos llamadas.

❹ **Botón de llamada**
Responde una llamada. Si está conectado a un dispositivo a través de Bluetooth, pausa el audio cuando lo presiona. Presiónelo de nuevo para responder a una segunda llamada. Manténgalo presionado para finalizar o rechazar una llamada y volver a su llamada o audio anterior.

❺ **Indicador luminoso de inicio/apagado**
Blanco: el altavoz está encendido y conectado a un dispositivo.
Blanco intermitente: el altavoz está en modo de emparejamiento.
Ámbar: el altavoz se está cargando.
Ámbar intermitente: la carga de la batería es inferior a 20 %. Un tono de batería bajo se reproduce con frecuencia creciente.

❻ **Conector de entrada de audio**
Conecta el altavoz a un dispositivo.

❼ **Puerto USB Type-C®**
Conecta el altavoz a la alimentación.
Cargue completamente el altavoz antes de usarlo por primera vez.

❽ **Punto para sujetar un cordón**
Para sujetar el altavoz con un cordón (no incluido).

El producto pasó pruebas IP54 de protección contra el polvo y salpicaduras de agua. Para mantener la clasificación IP54, cierre la cubierta de E/S. Las clasificaciones IP no son garantía de rendimiento futuro.

*No incluye el cable.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

❶ **Κουμπί λειτουργίας**
Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το ηχείο.
Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε το ηχείο, θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης® Bluetooth. Για να συνδέσετε μια συσκευή μέσω Bluetooth, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση της συσκευής.
Το ηχείο απενεργοποιείται μετά από 5 λεπτά αν δεν κάνετε σύζευξη με μια συσκευή ή δεν το συνδέσετε σε μια συσκευή μέσω βοηθητικού καλωδίου (δεν περιλαμβάνεται).
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία σύζευξης και να πραγματοποιήσετε σύζευξη με μια νέα συσκευή ή να συνδεθείτε στην τελευταία συσκευή που έχει συζευχθεί. Το ηχείο απομνημονεύει έως και 8 συνδεδεμένες συσκευές.

❷ **Κουμπί μείωσης έντασης ήχου**
Μειώνει την ένταση του ήχου. Πατήστε παρατεταμένα για αναπαραγωγή του προηγούμενου κομματιού. Κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής κλήσης, πατήστε παρατεταμένα για σίγαση του μικροφώνου.

❸ **Κουμπί αύξησης έντασης ήχου**
Αυξάνει την ένταση του ήχου. Πατήστε παρατεταμένα για αναπαραγωγή του επόμενου κομματιού. Κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής κλήσης, πατήστε παρατεταμένα για εναλλαγή μεταξύ των δύο κλήσεων.

❹ **Κουμπί κλήσης**
Απαντάει σε μια κλήση. Όταν το πατήσετε, πραγματοποιεί παύση του ήχου, εάν είναι συνδεδεμένη μια συσκευή μέσω Bluetooth. Πατήστε το ξανά για να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση. Πατήστε παρατεταμένα για να τερματίσετε ή να απορρίψετε μια κλήση και να επιστρέψετε στην προηγούμενη κλήση ή ήχο.

❺ **Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας**
Λευκό: Το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο σε μια συσκευή.
Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα: Το ηχείο είναι σε λειτουργία σύζευξης.
Πορτοκαλί: Το ηχείο φορτίζεται.
Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα: Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι κάτω από 20%. Εκπέμπεται ένα ηχητικό σήμα χαμηλής φόρτισης μπαταρίας με αυξανόμενη συχνότητα.

❻ **Υποδοχή εισόδου ήχου**
Συνδέει το ηχείο σε μια συσκευή.

❼ **Θύρα USB Type-C®**
Συνδέει το ηχείο σε τροφοδοσία ρεύματος.
Φορτίστε πλήρως το ηχείο πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

❽ **Σημείο σύνδεσης λουριού λαιμού**
Συνδέστε ένα λουρί λαιμού (δεν περιλαμβάνεται) στο ηχείο.

Το προϊόν πέρασε τη δοκιμή IP54 για προστασία από την είσοδο σκόνης και νερού. Για να διατηρήσετε την αξιολόγηση IP54, κλείστε το κάλυμμα εισόδων/εξόδων. Οι αξιολογήσεις IP δεν παρέχουν εγγύηση μελλοντικής απόδοσης.

*Το καλώδιο δεν περιλαμβάνεται.

FRANÇAIS

❶ **Bouton d'alimentation**
Active ou désactive le haut-parleur.
La première fois que vous allumez le haut-parleur, il entre automatiquement en mode de couplage Bluetooth®. Pour connecter un appareil via Bluetooth, consultez la documentation de l'appareil.
Le haut-parleur s'éteint après 5 minutes si vous ne l'associez pas à un périphérique, ni ne le branchez pas sur un périphérique à l'aide d'un câble auxiliaire (non fourni).
Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour passer en mode de couplage, puis couplez avec un nouveau périphérique ou connectez au dernier appareil couplé. Le haut-parleur mémorise jusqu'à 8 périphériques connectés.

❷ **Bouton de réduction du volume**
Permet de réduire le volume. Appuyez et maintenez enfoncé pour lire la piste précédente. Pendant un appel téléphonique, maintenez enfoncé pour désactiver le microphone.

❸ **Bouton d'augmentation du volume**
Permet d'augmenter le volume. Appuyez et maintenez enfoncé pour lire la piste suivante. Pendant un appel téléphonique, maintenez enfoncé pour basculer entre deux appels.

❹ **Touche Appel**
Répond à un appel. Si vous êtes connecté à un appareil via Bluetooth, interrompt votre son une fois actionnée. Appuyez de nouveau pour répondre à un deuxième appel. Appuyez longuement pour mettre fin ou refuser un appel et revenir à votre précédent appel ou audio.

❺ **Voyant d'alimentation**
Blanc : Le haut-parleur est allumé et connecté à un périphérique.
Blanc clignotant : Le haut-parleur est en mode de couplage.
Orange : le haut-parleur est en cours de charge.
Orange clignotant : Le niveau de charge de la batterie est inférieur à 20 %. Une tonalité de batterie faible est jouée avec une fréquence croissante.

❻ **Prise d'entrée audio**
Connecte le haut-parleur à un appareil.

❼ **Port USB de type C®**
Connecte le haut-parleur à une source d'alimentation.
Recharger complètement le haut-parleur avant la première utilisation.

❽ **Point de fixation de la lanière**
Fixez une lanière (non fournie) au haut-parleur.

Le produit a été testé selon la norme IP54 pour une protection contre l'infiltration de poussière et les éclaboussures d'eau. Pour conserver le niveau de protection IP54, fermez le cache E/S. Les niveaux de protection IP ne constituent pas une garantie de performance future.

*Câble non fourni.

HRVATSKI

❶ **Tipka za uključivanje/isključivanje**
Uključuje ili isključuje zvučnik.
Zvučnik prilikom prvog uključivanja automatski prelazi u način rada za Bluetooth® uparivanje. Upute za povezivanje s uređajem potrebne tehnologije Bluetooth potražite u dokumentaciji uređaja.
Ako ga unutar pet minuta ne uparite s uređajem ili ne priključite na uređaj putem pomoćnog kabela (ne isporučuje se uz proizvod), zvučnik se isključuje.
Da biste prešli u način rada za uparivanje i uparili novi uređaj ili se povezali s posljednjim uparenim uređajem, pritisnite gumb i držite ga 3 s. Zvučnik pamti do 8 povezanih uređaja.

❷ **Tipka za smanjenje glasnoće**
Smanjuje glasnoću. Pritisnite i držite da biste reproducirali prethodni zapis. Tijekom telefonskog poziva pritisnite i držite da biste isključili zvuk mikrofonu.

❸ **Tipka za povećavanje glasnoće**
Povećava glasnoću. Pritisnite i držite da biste reproducirali sljedeći zapis. Tijekom telefonskog poziva pritisnite i držite da biste se prebacivali između dva poziva.

❹ **Tipka za poziv**
Odgovaranje na poziv. Ako ste povezani s uređajem putem tehnologije Bluetooth, kad je pritisnete, pauzira se zvuk. Ponovno pritisnite da biste odgovorili na drugi poziv. Pritisnite i držite da biste završili ili odbili poziv i vratili se na prethodni poziv ili audiozapis.

❺ **Žaruljica napajanja**
Bijela: zvučnik je uključen i povezan s uređajem.
Trepće bijelo: zvučnik je u načinu rada za uparivanje.
Žuto: zvučnik se puni.
Trepće žuto: razina napunjenosti baterije manja je od 20 %. Zvuk niske razine napunjenosti baterije reproducira se sve češće.

❻ **Utičnica za audioulaz**
Omogućuje priključivanje zvučnika na uređaj.

❼ **USB Type-C® priključak**
Omogućuje priključivanje zvučnika na napajanje.
Zvučnik prije prvog korištenja u potpunosti napunite.

❽ **Mjesto pričvršćivanja uzice**
Pričvrstite uzicu (ne isporučuje se uz proizvod) na zvučnik.

Zaštita proizvoda od ulaska prašine i prskanja vodom testirana je prema kriterijima za oznaku IP54. Da biste zadržali oznaku IP54, zatvorite ulazno-izlazna vratašca. Sigurnosne oznake nisu jamstvo performansi u budućnosti.

*Kabel se ne isporučuje uz proizvod.

ITALIANO

❶ **Pulsante di alimentazione**
Consente di attivare o disattivare l'altoparlante.
La prima volta che si accende l'altoparlante, entra automaticamente nella modalità di associazione Bluetooth®. Per connettere un dispositivo tramite Bluetooth, consultare la documentazione del prodotto.
L'altoparlante si spegne dopo 5 minuti se non lo si associa a un dispositivo o lo si collega a un dispositivo tramite un cavo ausiliario (non incluso).
Premere e tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accedere alla modalità di associazione e associarlo a un nuovo dispositivo o connetterlo all'ultimo dispositivo associato. L'altoparlante ricorda fino a 8 dispositivi connessi.

❷ **Pulsante diminuzione volume**
Diminuisce il volume. Premere e tenere premuto per riprodurre la traccia precedente. Durante una telefonata, premere e tenere premuto per disattivare il microfono.

❸ **Pulsante aumento volume**
Aumenta il volume. Premere e tenere premuto per riprodurre la traccia successiva. Durante una telefonata, premere e tenere premuto per commutare tra due chiamate.

❹ **Pulsante di chiamata**
Consente di rispondere a una chiamata. Se l'altoparlante è connesso a un dispositivo tramite Bluetooth, consente di mettere in pausa l'audio quando premuto. Premere di nuovo per rispondere a una seconda chiamata. Premere e tenere premuto per terminare o rifiutare una chiamata e tornare alla chiamata precedente o all'audio.

❺ **Spia di alimentazione**
Bianca: l'altoparlante è acceso e connesso a un dispositivo.
Bianca lampeggiante: l'altoparlante è in modalità di associazione.
Arancione: l'altoparlante è in fase di ricarica.
Arancione lampeggiante: il livello di carica della batteria è inferiore al 20%. Viene riprodotto con una frequenza sempre maggiore un segnale acustico a indicare che la batteria è in esaurimento.

❻ **Jack di ingresso audio**
Permette di collegare l'altoparlante a un dispositivo.

❼ **Porta USB Type-C®**
Consente di collegare l'altoparlante all'alimentazione.
Al primo utilizzo, ricaricare l'altoparlante.

❽ **Punto di inserimento del cordino**
Consente di fissare un cordino (non incluso) all'altoparlante.

Il prodotto ha superato il test IP54 per la protezione contro l'ingresso di polvere e schizzi d'acqua. Per mantenere il grado di protezione IP54, chiudere lo sportello I/O. I gradi di protezione IP non garantiscono le prestazioni future.

* Cavo non incluso.

ҚАЗАҚША

❶ **Қуат түймесі**
Бұл түйме арқылы үндеткіш қосылады немесе өшіріледі.
Үндеткіш бірінші рет қосылғанда, оның Bluetooth® жұптасу режимі автоматты түрде бастеледі. Құрылғыға Bluetooth арқылы қосылу үшін құрылғының құжаттарын қараңыз.
Егер үндеткішті құрылғымен жұптастыруға немесе қосымша кабель (бөлек сатылады) арқылы құрылғыға жалғауға кіріспесеңіз, ол 5 минуттан кейін өшеді.
Жұптасу режимін бастау және жаңа құрылғымен жұптастыру немесе соңғы болып жалғанған құрылғыға қосу үшін осы түймені 3 секундқа басып ұстап тұрыңыз. Үндеткіш жадында не бәрі 8 жалғанған құрылғы сақталады.

❷ **Дыбыс деңгейін азайту түймесі**
Дыбыс деңгейін төмендетеді. Алдыңғы жолшықты ойнату үшін осы түймені басып ұстап тұрыңыз. Телефон қоңырауы барысында микрофон дыбысын өшіру үшін осы түймені басып ұстап тұрыңыз.

❸ **Дыбыс деңгейін көбейту түймесі**
Дыбыс деңгейін арттырады. Келесі жолшықты ойнату үшін осы түймені басып ұстап тұрыңыз. Телефон қоңырауы барысында екі қоңырау арасында ауысу үшін осы түймені басып ұстап тұрыңыз.

❹ **Қоңырау түймесі**
Бұл түйме арқылы қоңырауға жауап бересіз. Құрылғыға Bluetooth арқылы қосылған өнімде басылған кезде, аудио ойнатылуы уақытша тоқтатылады. Екінші қоңырауға жауап беру үшін қайта басыңыз. Қоңырауды аяқтау немесе қабылдамау және алдыңғы қоңырауға не аудиоға оралу үшін осы түймені басып ұстап тұрыңыз.

❺ **Қуат индикаторы**
Ақ: үндеткіш қосулы және құрылғыға жалғанған.
Индикатор ақ түспен жыпылықтап тұрғанда: үндеткіш жұптасу күйінде.
Қызғылт сары: үндеткіш зарядталуда.
Индикатор қызғылт сары болып жыпылықтап тұрғанда: батарея заряды 20%-дан аспайды. Батарея жиілігі ұлғаятын бәсең үнді шығарады.

❻ **Аудио кіріс ұясы**
Бұл ұя арқылы үндеткіш құрылғыға қосылады.

❼ **USB Type-C® порты**
Бұл порт арқылы үндеткіш қуат көзіне қосылады.
Бірінші рет пайдаланбас бұрын үндеткішті толығымен зарядтаңыз.

❽ **Баудың бекітілетін орны**
Үндеткішке бауды (бөлек сатылады) бекітіңіз.

Өнім IP54 сынағынан өтті, яғни ол шаңның түсуінен және судың шашырауынан қорғалған. IP54 қорғаныс дәрежесін қамтамасыз ету үшін кіріс/шығыс қақпақты жабыңыз. IP қорғаныс дәрежесі болашақта жұмыс істеуге кепілдік бермейді.

* Кабель өнім жинағына кірмейді.

LATVIEŠU VALODĀ

❶ **Barošanas poga**
Ieslēdz vai izslēdz skaļruni.
Pirmo reizi ieslēdzot skaļruni, tiek automātiski atvērts Bluetooth® pāra savienojuma režīms. Lai pievienotu ierīci, izmantojot Bluetooth, skatiet ierīces dokumentāciju.
Skaļrunis izslēdzas pēc 5 minūtēm, ja to nesavienojat pārī ar ierīci vai nepievienojat to ierīcei, izmantojot papildu kabeli (nav iekļauts komplektācijā).
Turiet nospiestu šo pogu 3 sekundes, lai atvērtu pāra savienojuma režīmu un izveidotu pāra savienojumu ar jaunu ierīci vai ar pēdējo pārī savienoto ierīci. Skaļrunis atceras līdz 8 pievienotām ierīcēm.

❷ **Skaļuma samazināšanas poga**
Samazina skaļuma līmeni. Turiet nospiestu, lai atskaņotu iepriekšējo ierakstu. Tālruņa zvana laikā turiet nospiestu, lai izslēgtu mikrofona skaņu.

❸ **Skaļuma palielināšanas poga**
Palielina skaļuma līmeni. Turiet nospiestu, lai atskaņotu nākamo ierakstu. Tālruņa zvana laikā turiet nospiestu, lai pārslēgtu abus zvanus.

❹ **Zvana poga**
Atbild uz zvanu. Ja savienojums ar ierīci ir izveidots, izmantojot Bluetooth, nospiežot šo pogu, tiek pauzēts audio. Nospiediet vēlreiz, lai atbildētu uz otru zvanu. Turiet nospiestu, lai pabeigtu vai noraidītu zvanu un atgrieztos pie iepriekšējā zvana vai audio.

❺ **Barošanas indikators**
Baltā krāsā: skaļrunis ir ieslēgts un pievienots ierīcei.
Mirgo baltā krāsā: skaļrunis ir pāra savienojuma režīmā.
Dzeltenā krāsā: skaļrunis tiek uzlādēts.
Mirgo dzeltenā krāsā: akumulatora uzlādes līmenis ir zem 20 %.
Arvien biežāk atskan zema akumulatora uzlādes līmeņa brīdinājums.

❻ **Audio ievades ligzda**
Izmanto skaļruņa savienošanai ar ierīci.

❼ **USB Type-C® pieslēgvieta**
Izmanto, lai pievienotu skaļruni barošanas avotam.
Pirms skaļruņa pirmās lietošanas reizes uzlādējiet to.

❽ **Siksniņas stiprinājuma vieta**
Piestipriniet skaļrunim siksniņu (nav iekļauta komplektācijā).

Izstrādājumam ir veikta IP54 pārbaude pret putekļu iekļūšanu un ūdens šļakstiem. Lai nodrošinātu atbilstību aizsardzības klasei IP54, aizveriet ievadizvades (I/O) pārsegu. IP aizsardzības klase negarantē ierīces turpmāko darbību.

* Kabelis nav iekļauts komplektācijā.

LIETUVIŲ KALBA

❶ **Įjungimo (išjungimo) mygtukas**
Įjungia arba išjungia jutiklinį garsiakalbį.
Pirmą kartą įjungiamas garsiakalbis automatiškai persijungia į „Bluetooth®“ siejimo režimą. Norėdami prisijungti prie įrenginio per „Bluetooth“, žr. įrenginio dokumentaciją.
Garsiakalbis po 5 min. išsijungs, jei per tą

jump2group

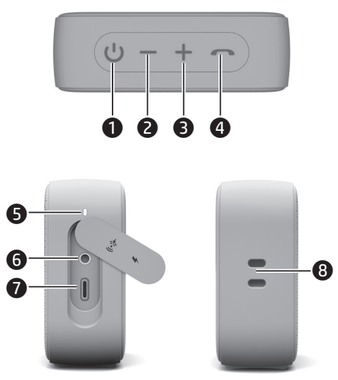
Color sides 1 & 2: Black

Flat size: 15 x 22.75 in.

Finished size: 3 x 3.25 in.

Fold 1: 5-panel accordion

Fold 2: 7-panel accordion



NORSK

❶ **Av/på-knapp**
Slår høyttaleren på eller av.
Første gang du slår på høyttaleren, går den automatisk til paringsmodus for Bluetooth®. Hvis du vil koble til en enhet via Bluetooth, se enhetens dokumentasjon.
Høyttaleren slår seg av etter 5 min. hvis du ikke parer den med en enhet eller kobler den til en enhet med en AUX-kabel (ikke inkludert).
Trykk på og hold knappen inne i 3 sek. for å gå til paringsmodus og enten pare med en ny enhet eller koble til den sist parede enheten. Høyttaleren husker opptil 8 tilkoblede enheter.

❷ **Volum ned-knapp**
Reduserer volumet. Trykk på og hold inne for å spille av forrige sang. I løpet av en telefonsamtale, trykker du på knappen og holder den inne for å dempe mikrofonen.

❸ **Volum opp-knapp**
Øker volumet. Trykk på og hold inne for å spille av neste sang. I løpet av en telefonsamtale, trykker du på knappen og holder den inne for å veksle mellom to anrop.

❹ **Anropsknapp**
Svarer et anrop. Hvis du kobler til en enhet via Bluetooth, stanser du lyden når du trykker på denne. Trykk én gang til for å svare på en ny samtale. Trykk på knappen og hold den inne for å avslutte eller avslå et anrop og gå tilbake til forrige anrop eller avspilling.

❺ **Av/på-lampe**
Hvit: Høyttaleren er på og koblet til en enhet.
Blinker hvitt: Høyttaleren er i paringsmodus.
Gul: Høyttaleren lades.
Blinker gult: Batterinivået er under 20 %. En tone for lavt batterinivå spilles med økende hyppighet.

❻ **Lydinngang**
Kobler høyttaleren til en enhet

❼ **USB Type-C®-port**
Kobler til høyttalerens strømledning.
Høyttaleren må lades helt opp før den brukes for første gang.

❽ **Festepunkt for festesnor**
Fest en festesnor (ikke inkludert) til høyttaleren.

Produktet har bestått IP54-testing for beskyttelse mot støvinntrenging og vannsprut. Lukk I/U-luken for å opprettholde IP-54-graderingen. IP-graderinger er ingen garanti for fremtidig ytelse.

*Kabel følger ikke med.

POLSKI

❶ **Przycisk zasilania**
Służy do włączania lub wyłączania płytki dotykowej.
Po pierwszym włączeniu głośnik automatycznie przechodzi w tryb parowania Bluetooth®. Aby połączyć się z urządzeniem przez Bluetooth, zapoznaj się z dokumentacją urządzenia.
Głośnik wyłącza się po 5 minutach, jeśli nie zostanie sparowany z urządzeniem lub podłączony do urządzenia za pomocą kabla pomocniczego (nie jest dostarczany).
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 s, aby przejść do trybu parowania i sparować z nowym urządzeniem albo połączyć się z ostatnio sparowanym urządzeniem. Głośnik zapamiętuje do 8 połączonych urządzeń.

❷ **Przycisk zmniejszania głośności**
Zmniejsza głośność. Naciśnij i przytrzymaj, aby odtworzyć poprzedni utwór. Podczas rozmowy telefonicznej naciśnij i przytrzymaj, aby wyciszyć mikrofon.

❸ **Przycisk zwiększania głośności**
Zwiększa głośność. Naciśnij i przytrzymaj, aby odtworzyć następny utwór. Podczas rozmowy telefonicznej naciśnij i przytrzymaj, aby przełączyć się między dwoma połączeniami.

❹ **Przycisk połączenia**
Odbiera połączenie. Jeśli komputer jest podłączony do urządzenia przez Bluetooth, naciśnięcie tego przycisku powoduje wstrzymanie odtwarzania dźwięku. Naciśnij ponownie, aby odebrać drugie połączenie. Naciśnij i przytrzymaj, aby zakończyć lub odrzucić połączenie i powrócić do poprzedniego połączenia lub do odtwarzania dźwięku.

❺ **Wskaźnik zasilania**
Biały: głośnik jest włączony i połączony z urządzeniem.
Miga na biało: głośnik jest w trybie parowania.
Bursztynowy: głośnik jest ładowany.
Miga na pomarańczowo: poziom naładowania baterii wynosi mniej niż 20%. Odtwarzany jest dźwięk niskiego poziomu naładowania baterii z rosnącą częstotliwością.

❻ **Gniazdo wejściowe audio**
Służy do łączenia głośnika z urządzeniem.

❼ **Port ładowania USB Type-C®**
Służy do podłączania głośnika do zasilania.
Naładuj głośnik przed pierwszym użyciem.

❽ **Punkt mocowania smyczy**
Do głośnika należy przymocować smycz (nie wchodzi w skład zestawu).

Produkt przeszedł test IP54 dotyczący poziomu ochrony przed wnikaniem kurzu i rozbryzgiem wody. Aby zachować poziom ochrony IP54, należy zamykać otwór I/O. Poziomy ochrony IP nie gwarantują przyszłej wydajności.

* Przewód sprzedawany oddzielnie.

PORTUGUÊS

❶ **Botão para ligar/desligar**
Ativa ou desativa o altifalante.
A primeira vez que ligar o altifalante, entra automaticamente no modo de emparelhamento de Bluetooth®. Para ligar um dispositivo através de Bluetooth, consulte a documentação do dispositivo.
O altifalante desliga-se após 5 minutos se não for emparelhado com um dispositivo ou o conectar a um dispositivo através de um cabo auxiliar (não incluído).
Mantenha premido o botão durante 3 segundos para entrar no modo de emparelhamento e emparelhar com um novo dispositivo ou conectar-se ao último dispositivo emparelhado. O altifalante recorda até 8 dispositivos conectados.

❷ **Botão para diminuir o volume**
Diminui o volume. Mantenha premido para reproduzir a faixa anterior. Durante uma chamada telefónica, mantenha-o premido para silenciar o microfone.

❸ **Botão para aumentar o volume**
Aumenta o volume. Mantenha premido para reproduzir a próxima faixa. Durante uma chamada telefónica, mantenha premido para alternar entre duas chamadas.

❹ **Botão de chamada**
Atende uma chamada. Se estiver conectado a um dispositivo por Bluetooth, pausa o áudio quando premido. Prima novamente para atender uma segunda chamada. Mantenha premido para finalizar ou recusar uma chamada e regressar à ligação ou áudio anterior.

❺ **Luz de alimentação**
Branco: o altifalante está ligado e conectado a um dispositivo.
Branco intermitente: o altifalante está no modo de emparelhamento.
Amarelo: o altifalante está a carregar.
Amarelo intermitente: O nível de carga da bateria é inferior a 20%. Um tom de bateria fraca é reproduzido com frequência crescente.

❻ **Tomada de entrada de áudio**
Liga o altifalante a um dispositivo.

❼ **Porta USB Type-C®**
Liga o altifalante à fonte de alimentação.
Carregue totalmente o altifalante antes da primeira utilização.

❽ **Ponto de fixação da correia**
Coloque uma correia (não incluída) no altifalante.

O produto passou testes IP54 de proteção contra entradas de poeira e salpicos de água. Para manter a classificação IP54, feche a porta E/S. As classificações IP não são uma garantia de desempenho futuro.

*Cabo não incluído.

PORTUGUÊS DO BRASIL

❶ **Botão Liga/Desliga**
Liga e desliga o alto-falante.
Na primeira vez que você liga o alto-falante, ele entra automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth®. Para conectar-se a um dispositivo por meio de Bluetooth, consulte a documentação do dispositivo.
O alto-falante desliga após 5 minutos se não for emparelhado com um dispositivo ou se não for conectado a um dispositivo por meio de um cabo auxiliar (não incluído).
Pressione e segure o botão por 3 segundos para entrar no modo de emparelhamento e emparelhar com um novo dispositivo ou conectar-se ao último dispositivo emparelhado. O alto-falante lembra de até 8 dispositivos conectados.

❷ **Botão de diminuir volume**
Diminui o volume. Pressione e segure para reproduzir a faixa anterior. Durante uma ligação, mantenha-o pressionado para silenciar o seu microfone.

❸ **Botão de aumentar volume**
Aumenta o volume. Pressione e segure para reproduzir a próxima faixa. Durante uma ligação, mantenha-o pressionado para alternar entre duas ligações.

❹ **Botão de ligação**
Atende uma ligação. Se estiver conectado a um dispositivo por meio de Bluetooth, pausa o seu áudio quando pressionado. Pressione novamente para atender uma segunda ligação. Pressione e segure para finalizar ou recusar uma ligação e retornar à sua ligação ou áudio anterior.

❺ **Luz de alimentação**
Branca: O alto-falante está ligado e conectado a um dispositivo.
Piscando na cor branca: O alto-falante está em modo de emparelhamento.
Âmbar: O alto-falante está carregando.
Piscando na cor âmbar: O nível da carga de bateria está abaixo de 20%. Um tom de bateria fraca é reproduzido com frequência crescente.

❻ **Conector de entrada de áudio**
Conecta o alto-falante a um dispositivo.

❼ **Porta USB Type-C®**
Conecta o alto-falante à energia.
Carregue completamente o alto-falante antes do primeiro uso.

❽ **Ponto de fixação de cabo de segurança**
Prenda um cabo de segurança (não incluído) ao alto-falante.

O produto passou nos testes IP54 de proteção contra entrada de poeira e respingos de água. Para manter a classificação IP54, feche a porta de E/S. As classificações IP não são uma garantia de desempenho no futuro.

*Cabo não incluído.

ROMÂNĂ

❶ **Buton de alimentare**
Activează sau dezactivează difuzorul.
La prima pornire a difuzorului, acesta intră automat în modul de împerechere Bluetooth®. Pentru a vă conecta la un dispozitiv prin Bluetooth, consultați documentația dispozitivului.
Difuzorul se oprește după 5 minute dacă nu îl împerecheați cu un dispozitiv sau nu îl conectați la un dispozitiv folosind un cablu auxiliar (neinclus).
Țineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a intra în modul de împerechere și împerecheați-l cu un dispozitiv nou sau conectați-l la ultimul dispozitiv cu care a fost împerecheat. Difuzorul reține maximum 8 dispozitive conectate.

❷ **Buton Reducere volum**
Reduce volumul. Țineți-l apăsat pentru a reda piesa anterioară. În timpul unui apel telefonic, apăsați-l lung pentru a dezactiva microfonul.

❸ **Buton Creștere volum**
Crește volumul. Țineți-l apăsat pentru a reda piesa următoare. În timpul unui apel telefonic, apăsați-l lung pentru a comuta între două apeluri.

❹ **Buton Apel**
Răspunde la un apel. Dacă v-ați conectat la un dispozitiv prin Bluetooth, întrerupe sunetul când este apăsat. Apăsați-l din nou pentru a răspunde la un al doilea apel. Țineți-l apăsat pentru a încheia sau a respinge un apel și pentru a reveni la apelul sau la sunetul anterior.

❺ **Led de alimentare**
Alb: difuzorul este pornit și conectat la un dispozitiv.
Alb clipitor: difuzorul este în modul de împerechere.
Chihlimbariu: difuzorul se încarcă.
Chihlimbariu intermitent: nivelul de încărcare a acumulatorului este sub 20%. Este redat un semnal sonor cu frecvență crescândă pentru nivelul scăzut de încărcare.

❻ **Mufă intrare audio**
Conectează difuzorul la un dispozitiv.

❼ **Port USB Type-C®**
Conectează difuzorul la sursa de alimentare.
Încărcați complet difuzorul înainte de prima utilizare.

❽ **Punct de prindere pentru șnur**
Atașați un șnur (neinclus) la difuzor.

Produsul a trecut testul IP54 pentru protecția împotriva pătrunderii prafului și a stropirii cu apă. Pentru a menține caracteristicile de protecție conform clasei IP54, închideți capacul pentru intrări/ieșiri. Încadrarea conform clasei IP nu este o garanție pentru performanțele viitoare.

*Cablul nu este inclus.

РУССКИЙ

❶ **Кнопка питания**
Включает или отключает динамик.
При первом включении динамика он автоматически переходит в режим сопряжения Bluetooth®. Для подключения к какому-либо устройству по Bluetooth ознакомьтесь с документацией к данному устройству.
Динамик выключается через 5 минут, если не выполнить сопряжение с устройством или не подключить его к устройству с использованием кабеля AUX (не входит в комплект поставки).
Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы войти в режим сопряжения, и либо выполните сопряжение с новым устройством, либо подключитесь к последнему сопряженному устройству. Динамик помнит до восьми подключенных устройств.

❷ **Кнопка уменьшения громкости**
Уменьшает громкость. Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы воспроизвести предыдущую дорожку. Во время телефонного разговора нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы отключить микрофон.

❸ **Кнопка увеличения громкости**
Увеличивает громкость. Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы воспроизвести следующую дорожку. Во время телефонного разговора нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы переключаться между двумя вызовами.

❹ **Кнопка вызова**
Позволяет ответить на вызов. Если подключение к какому-либо устройству осуществляется по Bluetooth, при нажатии этой кнопки приостанавливается воспроизведение. Нажмите еще раз, чтобы ответить на второй вызов. Нажмите и удерживайте, чтобы завершить или отклонить вызов и вернуться к предыдущему вызову или прослушиванию звука, который воспроизводился до этого.

❺ **Индикатор питания**
Светится белым: динамик включен и подключен к устройству.
Мигает белым: динамик в режиме сопряжения.
Светится желтым: динамик заряжается.
Мигает желтым: уровень заряда батареи меньше 20 %.
Сигнал низкого уровня заряда батареи воспроизводится с увеличивающейся частотой.

❻ **Разъем аудиовхода**
Позволяет подключить динамик к какому-либо устройству.

❼ **Порт USB Type-C®**
Позволяет подключить динамик к источнику питания.
Полностью зарядите динамик перед первым использованием.

❽ **Точка крепления шнурка**
Позволяет прикрепить к динамику шнурок (не входит в комплект поставки).

Продукт прошел испытания на устойчивость к проникновению пыли и брызг со степенью защиты IP54. Чтобы сохранить степень защиты IP54, закрывайте дверцу ввода-вывода. Степени защиты IP не гарантируют исправность в будущем.

* Кабель не входит в комплект поставки.

SLOVENSKY

❶ **Tlačidlo napájania**
Slúži na zapnutie alebo vypnutie reproduktora.
Pri prvom zapnutí reproduktor automaticky prejde do režimu párovania Bluetooth®. Informácie o pripojení k zariadeniu cez Bluetooth nájdete v dokumentácii k zariadeniu.
Ak reproduktor nespárujete so zariadením ani ho nepripojíte k zariadeniu cez pomocný kábel (nie je súčasťou balenia), po 5 minútach sa vypne.
Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo, aby ste prešli do režimu párovania a spárovali reproduktor s novým zariadením alebo sa pripojili k poslednému spárovanému zariadeniu. Reproduktor si pamätá až 8 pripojených zariadení.

❷ **Tlačidlo zníženia hlasitosti**
Zníži hlasitosť. Stlačením a podržaním prehráte predchádzajúcu stopu. Stlačením a podržaním počas telefonického hovoru stlmíte mikrofón.

❸ **Tlačidlo zvýšenia hlasitosti**
Zvýši hlasitosť. Stlačením a podržaním prehráte nasledujúcu stopu. Stlačením a podržaním počas telefonického hovoru prepnete medzi dvoma hovormi.

❹ **Tlačidlo hovoru**
Slúži na prijatie hovoru. Ak ste pripojení k zariadeniu cez Bluetooth, po stlačení sa pozastaví zvuk. Ak chcete prijať druhý hovor, stlačte tlačidlo znova. Stlačením a podržaním ukončíte alebo odmietnete hovor a vrátite sa k predchádzajúcemu hovoru alebo zvuku.

❺ **Indikátor napájania**
Biely: reproduktor je zapnutý a pripojený k zariadeniu.
Bliká na biele: reproduktor je v režime párovania.
Oranžový: reproduktor sa nabíja.
Bliká na oranžovo: batéria je nabitá na menej ako 20 %. Tón nízkej úrovne nabitia batérie sa bude prehrávať so zvyšujúcou sa frekvenciou.

❻ **Konektor zvukového vstupu**
Slúži na pripojenie reproduktora k zariadeniu.

❼ **Port USB Type-C®**
Slúži na pripojenie reproduktora k zdroju napájania.
Pred prvým použitím nezabudnite reproduktor nabiť.

❽ **Miesto pripevnenia šnúrky**
Pripevnite šnúrku (nie je súčasťou balenia) k reproduktoru.

Produkt prešiel testovaním podľa štandardu IP54 na ochranu pred vniknutím prachu a striekajúcou vodou. Ak chcete zachovať vlastnosti stanovené štandardom IP54, zatvorte kryt vstupných a výstupných konektorov. Hodnotenia podľa štandardu IP nie sú zárukou budúceho výkonu.

* Kábel nie je súčasťou dodávky.

SLOVENŠČINA

❶ **Stikalo za vklop/izklop**
Vklopi ali izklopi zvočnik.
Ko prvič vklopite zvočnik, samodejno preklopi v način seznanjanja Bluetooth®. Za vzpostavitev povezave z napravo prek funkcije Bluetooth glejte dokumentacijo naprave.
Če se zvočnik ne seznani z napravo ali poveže z njo prek pomožnega kabla (ni priložen), se po 5 minutah izklopi.
Pritisnite gumb in ga pridržite 3 sekunde, da preklopite v način seznanjanja in zvočnik seznanite z novo napravo ali povežete z zadnjo seznanjeno napravo. Zvočnik si zapomni do osem povezanih naprav.

❷ **Gumb za zmanjšanje glasnosti**
Zmanjša glasnost. Pritisnite ga in pridržite, da predvajate prejšnji posnetek. Med telefonskim klicem ga pritisnite in pridržite, da izklopite zvok mikrofona.

❸ **Gumb za povečanje glasnosti**
Poveča glasnost. Pritisnite ga in pridržite, da predvajate naslednji posnetek. Med telefonskim klicem ga pritisnite in pridržite, da preklopite med klicema.

❹ **Gumb za klic**
Odgovori na klic. Če je povezava z napravo vzpostavljena prek funkcije Bluetooth, ob pritisku začasno ustavi zvok. Znova ga pritisnite, da odgovorite na drugi klic. Pritisnite ga in pridržite, da končate ali zavrnete klic in se vrnete v prejšnji klic ali zvok.

❺ **Lučka napajanja**
Sveti belo: zvočnik je vklopljen in povezan z napravo.
Utripa belo: zvočnik je v načinu seznanjanja.
Sveti rumenorjavo: zvočnik se polni.
Utripa rumeno: raven napolnjenosti baterije je manj kot 20 odstotkov. Zasliši se nizek ton baterije, ki se prevaja vedno hitreje.

❻ **Vhodni priključek za zvok**
Omogoča priključitev zvočnika v napravo.

❼ **Priključek USB Type-C®**
Omogoča priključitev zvočnika v napajanje.
Zvočnik morate pred prvo uporabo povsem napoliniti.

❽ **Pritrditvena točka traku**
Trak (ni priložen) pritrdite na zvočnik.

V izdelku smo opravili preizkus IP54 za zaščito pred vdorom prahu in pljuski vode. Za ohranitev oznake IP54 zaprite V/I vrata. Oznake IP niso zagotovilo za prihodnje delovanje.

*Kabel ni priložen.

SUOMI

❶ **Virtapainike**
Käynnistää tai sammuttaa kaiuttimen.
Kun käynnistät kaiuttimen ensimmäisen kerran, se siirtyy automaattisesti Bluetooth®-parinmuodostustilaan. Lisätietoja laitteen yhdistämisestä Bluetoothin kautta löytyy laitteen asiakirjoista.
Kaiutin sammuu 5 minuutin kuluttua, jos et muodosta laiteparia tai yhdistä sitä laitteeseen äänikaapelilla (ei sisälly toimitukseen).
Siirry parinmuodostustilaan pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia ja muodosta sitten pari uuden tai viimeisimmän laitteen kanssa. Kaiutin muistaa jopa 8 yhdistettyä laitetta.

❷ **Äänenvoimakkuuden vähennyspainike**
Vähentää äänenvoimakkuutta. Toista edellinen raita pitämällä painettuna. Puhelun aikana mykistä mikrofoni pitämällä painettuna.

❸ **Äänenvoimakkuuden lisäyspainike**
Lisää äänenvoimakkuutta. Toista seuraava raita pitämällä painettuna. Puhelun aikana vaihda kahden puhelun välillä pitämällä painettuna.

❹ **Toistopainike**
Vastaa puheluun. Jos laitteeseen on Bluetooth-yhteys, painaminen keskeyttää äänen. Vastaa toiseen puheluun painamalla uudelleen. Lopeta tai hylkää puhelu ja palaa edelliseen puheluun tai äänentoistoon pitämällä painettuna.

❺ **Virran merkkivalo**
Valkoinen: Kaiutin on päällä ja yhdistettynä laitteeseen.
Vilkkuva valkoinen: Kaiutin on laiteparin muodostamistilassa.
Keltainen: Kaiutin latautuu.
Vilkkuva keltainen: Akun varaustaso on alle 20 %. Alhaisen akun varauksen ääni toistetaan kasvavalla taajuudella.

❻ **Äänituloliitäntä**
Muodostaa yhteyden kaiuttimen ja laitteesi välille.

❼ **USB Type-C® -portti**
Kytkee kaiutinjärjestelmän virtalähteeseen.
Lataa kaiutin ennen ensimmäistä käyttöä.

❽ **Nauhan kiinnityskohta**
Kiinnitä kaiuttimeen nauha (ei sisälly toimitukseen).

Tuote on läpäissyt IP54-suojaustestauksen pölyä ja vesiroiskeita vastaan. Sulje tulo-/lähtöaukko IP54-luokituksen säilyttämiseksi. IP-luokitukset eivät ole takuu tulevasta tehosta.

*Ei sisällä kaapelia.

SRPSKI

❶ **Dugme za napajanje**
Uključuje ili isključuje zvučnik.
Kada prvi put uključite zvučnik, on automatski ulazi u režim Bluetooth® uparivanja. Da biste se povezali sa uređajem preko Bluetooth veze, pogledajte dokumentaciju o uređaju.
Zvučnik se isključuje posle 5 minuta ako ga ne uparite sa uređajem ili ne povežete s uređajem preko pomoćnog kabla (nije uključen).
Pritisnite i držite dugme 3 sekunde da biste ušli u režim uparivanja i izvršite uparivanje sa novim uređajem ili se povežite sa poslednjim uparenim uređajem. Zvučnik pamti do 8 povezanih uređaja.

❷ **Dugme za smanjenje jačine zvuka**
Smanjuje jačinu zvuka. Pritisnite i zadržite da biste reprodukovali prethodni zapis. Tokom telefonskog poziva, pritisnite i zadržite da biste isključili zvuk mikrofona.

❸ **Dugme za povećanje jačine zvuka**
Pojačava jačinu zvuka. Pritisnite i zadržite da biste reprodukovali sledeći zapis. Tokom telefonskog poziva, pritisnite i zadržite da biste se prebacivali između dva poziva.

❹ **Dugme za poziv**
Odgovara na poziv. Ako ste povezani sa uređajem putem Bluetooth veze, pauzira audio kada se pritisne. Pritisnite ponovo da biste odgovorili na drugi poziv. Pritisnite i zadržite da biste završili ili odbili poziv i vratili se na prethodni poziv ili audio.

❺ **Lampica napajanja**
Bela: Zvučnik je uključen i povezan sa uređajem.
Bela koja treperi: Zvučnik je u režimu uparivanja.
Žuta: Zvučnik se puni.
Žuta koja treperi: Nivo napunjenosti baterije je manji od 20%.
Zvuk za nizak nivo napunjenosti baterije reprodukuje se povećavanjem frekvencije.

❻ **Utikač za audio-ulaz**
Povezuje zvučnik sa uređajem.

❼ **USB Type-C® port**
Povezuje zvučnik sa izvorom napajanja.
Napunite zvučnik pre prve upotrebe.

❽ **Mesto povezivanja vrpce**
Povežite vrpcu (nije uključena) sa zvučnikom.

Proizvod je prošao IP54 testiranje za zaštitu od prašine i prolivanja vode. Da biste održali ocenu IP54, zatvorite ulazna/izlazna vratanca. IP ocene nisu garancija budućih performansi.

*Ne dobija se kabl.

SVENSKA

❶ **Strömknappen**
Aktiverar eller stänger av högtalaren.
Första gången du sätter på högtalaren går den automatiskt in i parkopplingsläge för Bluetooth®. Om du vill ansluta en enhet via Bluetooth läser du enhetens bruksanvisning.
Högtalaren stänger av sig efter 5 minuter om du inte parkopplar den till en enhet eller ansluter den till en enhet via en extra kabel (medföljer inte).
Tryck på och håll nere knappen i 3 sekunder för att gå in i parkopplingsläge, och parkoppla antingen till en ny enhet eller anslut till den senaste parkopplade enheten. Högtalaren kommer ihåg upp till 8 anslutna enheter.

❷ **Volymsänkningsknapp**
Sänker högtalarvolymen. Tryck och håll nere för att spela föregående spår. Under ett telefonsamtal kan du trycka på och hålla nere knappen för att stänga av mikrofonen.

❸ **Volymhöjningsknapp**
Höjer högtalarvolymen. Tryck och håll nere för att spela nästa spår. Under ett telefonsamtal kan du trycka på och hålla nere knappen för att växla mellan två samtal.

❹ **Samtalsknapp**
Besvarar ett samtal. Om det finns en anslutning till en enhet via Bluetooth pausas ditt ljud när du trycker på knappen. Tryck en gång till för att besvara ett andra samtal. Tryck och håll nere för att avsluta eller neka ett samtal och återgå till ditt tidigare samtal eller ljud.

❺ **Strömlampa**
Vitt: Högtalaren är påslagen och ansluten till en enhet.
Blinkar vitt: Högtalaren är i parkopplingsläge.
Gulbrun: Högtalaren laddas.
Blinkande gult: Batteriets laddningsnivå är lägre än 20 %. En ton för låg batterinivå spelas upp med allt kortare intervall.

❻ **Jack för ljudingång**
Ansluter högtalaren till en enhet.

❼ **USB Type-C®-port**
Ansluter högtalaren till ström.
Fulladda högtalaren före den första användningen.

❽ **Anslutningspunkt för nyckelrem**
Anslut en nyckelrem (medföljer inte) till högtalaren.

Produkten har klarat IP54-tester för skydd mot damminträngning och vattenstänk. Stäng I/O-luckan för att upprätthålla IP54-klassningen. IP-klassning är ingen garanti för framtida prestanda.

*Kabel medföljer inte.

ภาษาไทย

❶ **ปุ่มเปิด/ปิด**
เปิดหรือปิดลำโพง
ครั้งแรกที่คุณเปิดลำโพง จะเป็นการเข้าสู่โหมดจับคู่ Bluetooth® โดยอัตโนมัติ ในการเชื่อมต่อเข้ากับอุปกรณ์ผ่าน Bluetooth โปรดดูเอกสารประกอบสำหรับรายละเอียดอุปกรณ์
ลำโพงจะสับลงหลังจาก 5 นาที หากคุณไม่ได้จับคู่กับอุปกรณ์หรือเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ผ่านสาย AUX (ไม่รวมอยู่ในชุด)
กดปุ่มค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่ โหมดจับคู่และจับคู่เข้ากับอุปกรณ์ใหม่หรือเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่จับคู่แล้วล่าสุด ลำโพงสามารถจดจำอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อได้สูงสุด 8 เครื่อง

❷ **ปุ่มลดระดับเสียง**
ลดระดับเสียง กดค้างไว้เพื่อเล่นแทร็กก่อนหน้า ระหว่างการติดต่อทางโทรศัพท์ให้กดค้างไว้เพื่อปิดเสียงไมโครโฟนของคุณ

❸ **ปุ่มเพิ่มระดับเสียง**
เพิ่มระดับเสียง กดค้างไว้เพื่อเล่นแทร็กถัดไป ระหว่างการติดต่อทางโทรศัพท์ให้กดค้างไว้เพื่อสลับระหว่างการสนทนาสองสาย

❹ **ปุ่มโทร**
รับสาย หากเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ผ่าน Bluetooth จะเป็นการหยุดเสียงของคุณชั่วคราว เมื่อกดปุ่ม กดอีกครั้งเพื่อตอบรับสายที่สอง กดค้างไว้เพื่อสิ้นสุดหรือปฏิเสธการรับสาย และกลับไปที่การโทรหรือที่เสียงก่อนหน้าของคุณ

❺ **ไฟแสดงสถานะเปิด/ปิด**
สีขาว: ลำโพงเปิดอยู่และเชื่อมต่อเข้ากับอุปกรณ์แล้ว
กะพริบเป็นสีขาว: ลำโพงอยู่ในโหมดจับคู่
สีเหลือง: กำลังชาร์จไฟลำโพงอยู่
กะพริบเป็นสีเหลือง: ระดับพลังงานในแบตเตอรี่ต่ำ เล่นด้วยความถี่ที่เพิ่มขึ้น

❻ **แจ็คสัญญาณเสียงเข้า**
เชื่อมต่อลำโพงเข้ากับอุปกรณ์

❼ **พอร์ต USB Type-C®**
เชื่อมต่อลำโพงเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
ชาร์จไฟลำโพงเต็มก่อนใช้งานครั้งแรก

❽ **จุดยึดติดสายคล้อง**
ติดสายคล้อง (ไม่รวมอยู่ในชุด) เข้ากับลำโพง

ผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการทดสอบ IP54 เพื่อป้องกันฝุ่นเข้าและน้ำกระเด็นใส่ หากต้องการรักษาอัตราป้องกันระดับ IP54 โปรดปิดฝาปิด I/O อัตราป้องกันระดับ IP ไม่ใช่จุดรับประกันประสิทธิภาพในอนาคต

*ไม่มีสายเคเบิลให้

TÜRKÇE

❶ **Güç düğmesi**
Hoparlörü açar veya kapatır.
Hoparlörü ilk kez açtığınızda otomatik olarak Bluetooth® eşleştirme moduna girer. Bluetooth aracılığıyla bir cihaza bağlanmak için cihaz belgelerine göz atın.
Cihazı eşleştirmezseniz veya yardımcı kabloyla (ürünle birlikte verilmez) bir cihaza bağlamazsanız hoparlör 5 dakika sonra kapanır.
Eşleştirme moduna girip yeni bir cihazla eşleştirmek veya en son eşleştirilen cihaza bağlanmak için düğmeyi 3 sn. basılı tutun.
Hoparlör 8 adede kadar bağlı cihazı anımsar.

❷ **Sesi azaltma düğmesi**
Ses düzeyini azaltır. Önceki parçayı oynatmak için basılı tutun. Bir telefon görüşmesi sırasında, mikrofonunuzun sesini kapatmak için basılı tutun.

❸ **Sesi artırma düğmesi**
Ses düzeyini artırır. Sonraki parçayı oynatmak için basılı tutun. Bir telefon görüşmesi sırasında, iki çağrı arasında geçiş yapmak için basılı tutun.

❹ **Çağrı düğmesi**
Çağrıyı yanıtlar. Bluetooth üzerinden bir cihazla bağlantı kurulduysa, basıldığında sesi duraklatır. İkinci bir aramayı yanıtlamak için tekrar basın. Bir aramayı sonlandırmak veya reddetmek ve önceki aramaya ya da sese dönmek için basılı tutun.

❺ **Güç ışığı**
Beyaz: Hoparlör açık ve bir cihaza bağlıdır.
Yanıp sönen beyaz: Hoparlör, eşleştirme modundadır.
Sarı: Hoparlör şarj oluyordur.
Yanıp sönen sarı: Pil seviyesi %20'nin altındadır. Düşük pil sesi artan bir frekansla çalar.

❻ **Ses giriş jakı**
Hoparlörü bir aygıtla eşleştirir.

❼ **USB Type-C® bağlantı noktası**
Hoparlörü AC gücüne bağlar.
İlk kullanımdan önce hoparlörü tamamen şarj edin.

❽ **Kordon bağlantı noktası**
Hoparlöre bir kordon (ürünle birlikte verilmez) takın.

Ürün, toz girişine ve su sıçramalarına karşı koruma sağladığını gösteren IP54 testini geçmiştir. IP54 değerini korumak için G/Ç kapağını kapatın. IP değerleri gelecekteki performans için bir garanti ölçütü değildir.

*Kablo dahil değildir.

УКРАЇНСЬКА

❶ **Кнопка живлення**
Вимикає або вмикає динамік.
Динамік автоматично активує режим створення пари через Bluetooth®, коли ви вмикаєте його вперше. Щоб підключити пристрій через Bluetooth, перегляньте документацію пристрою.
Якщо протягом п'яти хвилин динамік не з'єднається з пристроєм через Bluetooth або ви не підключите його за допомогою додаткового кабелю (не входить у комплект постачання), він вимкнеться.
Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 с, щоб активувати режим створення пари, після чого з'єднайте його з новим пристроєм або підключіть до того, з яким його було з'єднано останнього разу. Динамік запам'ятовує до восьми підключених пристроїв.

❷ **Кнопка зменшення гучності**
Зменшення гучності динаміка. Натисніть і утримуйте, щоб відтворити попередній запис. Під час телефонного виклику натисніть і утримуйте, щоб вимкнути звук мікрофона.

❸ **Кнопка збільшення гучності**
Збільшення гучності динаміка. Натисніть і утримуйте, щоб відтворити наступний запис. Під час телефонного виклику натисніть і утримуйте, щоб перейти до іншого паралельного виклику.

❹ **Кнопка виклику**
Прийняття виклику. Якщо динамік підключено до пристрою через Bluetooth, натискання кнопки призупиняє відтворення аудіо. Натисніть іще раз, щоб відповісти на другий виклик. Натисніть і утримуйте, щоб завершити або відхилити поточний виклик та повернутися до попереднього виклику чи відтворення аудіо.

❺ **Індикатор живлення**
Білий: динамік увімкнено та підключено до пристрою.
Блимає білим: динамік у режимі створення пари.
Світиться жовтим: динамік заряджається.
Блимає жовтим: заряд батареї становить менше ніж 20%.
Що нижчий рівень заряду, то швидше блимає індикатор.

❻ **Гніздо аудіовходу**
Підключення динаміка та пристрою.

❼ **Порт USB Type-C®**
Підключення динаміка до джерела живлення.
Повністю зарядіть динамік перед першим використанням.

❽ **Місце для кріплення ремінця**
Прикріпіть ремінець (не входить у комплект постачання) до динаміка.

Продукт пройшов тестування на відповідність стандарту IP54 щодо захисту від потрапляння часток пилу та бризок води. За умови закритих дверцят вводу/виводу стандарт IP54 вважається дотриманим. Стандарт IP не є гарантією майбутньої продуктивності.

* Кабель не входить у комплект постачання.

日本語

❶ **電源ボタン**
スピーカーのオン/オフを切り替えます。
スピーカーを初めてオンにした場合、自動的にBluetooth ® ペアリング モードになります。Bluetoothでデバイスに接続する方法については、デバイスの説明書を参照してください。
スピーカーをデバイスとペアリングしなかった場合、または補助ケーブル（別売）を使用してデバイスに接続しなかった場合は、スピーカーは5分後にオフになります。
ボタンを3秒間押したままにするとペアリング モードに入り、新しいデバイスへのペアリング、または最後にペアリングされたデバイスへの接続を実行できます。このスピーカーは、最大8台の接続済みデバイスを記憶します。

❷ **音量下げボタン**
音量を下げます。押し続けると、前のトラックを再生します。通話中に押し続けると、マイクがミュート（消音）になります。

❸ **音量上げボタン**
音量を上げます。押し続けると、次のトラックを再生します。通話中に押し続けると、2つの通話を切り替えられます。

❹ **通話ボタン**
通話に応答します。Bluetoothを使用してデバイスに接続している場合は、このボタンを押すとオーディオが一時停止します。もう一度押すと、2つ目の通話に応答します。押し続けると、通話を終了または拒否して、前の通話またはオーディオに戻ることができます。

❺ **電源ランプ**
白色に点灯：スピーカーがオンになっており、デバイスに接続されています。
白色で点滅：スピーカーがペアリング モードです。
オレンジ色に点灯：スピーカーは充電中です。
オレンジ色で点滅：バッテリの充電レベルが20%未満です。ローバッテリの警告音が、徐々に頻度を増して再生されます。

❻ **オーディオ入力コネクタ**
スピーカーをデバイスに接続します。

❼ **USB Type-C ® ポート**
スピーカーを電源に接続します。
スピーカーを初めて使用するときは、その前に完全に充電してください。

❽ **ストラップ取り付けポイント**
スピーカーにストラップ（別売）を取り付けます。

本製品は、粉塵の浸入および水の飛散に対する保護に関するIP54試験に合格済みです。IP54等級の保護性能を維持するには、入出力コネクタ等のカバーを閉じてください。IP規格は将来の性能を保証するものではありません。

* ケーブルは付属していません。

한국어

❶ **전원 버튼**
스피커를 켜거나 끕니다.
스피커를 처음 켜면 자동으로 Bluetooth® 페어링 모드에 들어갑니다. Bluetooth에 장치를 연결하려면 장치 설명서를 봅니다.
스피커를 장치에 페어링하지 않았거나 보조 케이블(포함 안 됨)을 통해 장치에 연결하면 5분이 지난 후에 스피커가 꺼집니다.
버튼을 3초 동안 눌러 페어링 모드를 시작하고 새 장치에 페어링하거나 마지막